

**DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

**Lebensmittelkontrolle**  
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser  
Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden  
Telefon direkt 062 835 30 95  
Telefon zentral 062 835 30 20  
irina.nueesch@ag.ch  
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Eiken  
Wasserversorgung  
5074 Eiken

20. Dezember 2024

V1/IN

**Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 24-04412**

Auftraggeber: Gemeinde Eiken, Wasserversorgung - EKE1 / 30066  
Probenahmegrund, periodische Eigenkontrolle, 2. Halbjahr  
Untersuchungsantrag:  
Untersuchungs- Pflanzenschutzmittelrückstände, Mikrobiologie  
schwerpunkte:  
Probeneingang: 13.11.2024  
Untersuchungs- 13.11.2024 - 18.12.2024  
zeitraum:

**Befunde**

Die Proben entsprechen den lebensmittelrechtlichen Anforderungen.  
In der Probe 24-04412-001 (GPW Hard, Druckleitung der TMP, Probegahn) lag jedoch die Konzentration des Chlorothalonil-Metabolits R471811 beim Höchstwert unter Berücksichtigung der Messunsicherheit.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

**Massnahmen**

- Die Verlaufsmessungen weiterführen.
- Die Konsumentinnen und Konsumenten bei der periodischen Information über die Trinkwasserqualität auch darüber informieren, dass die Konzentration der Chlorothalonil-Rückstände beim Höchstwert liegt.

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopien

- per E-Mail (pdf-Datei) an: [lucca.brogli@eiken.ch](mailto:lucca.brogli@eiken.ch), Lucca Brogli, Werkhof Eiken, 5074 Eiken
- per E-Mail (pdf-Datei) an: [wasserversorgung@eiken.ch](mailto:wasserversorgung@eiken.ch), Gemeinde Eiken, Wasserversorgung, 5074 Eiken

8

**Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse**

**Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)**

Proben erhoben am: 13.11.2024  
 Probenahme durch: Lucca Brogli  
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 1 bis 2 Tagen  
 Niederschlagsmenge [mm]: 4  
 Niederschlagsmessort: Eiken

**Untersuchte Proben**

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
24-04412-001	GPW Hard, Druckleitung der TMP, Probehahn	Trinkwasser
24-04412-002	Bezugsstation Sisseln, Druckleitung, Probehahn	Trinkwasser
24-04412-003	Netzstelle: Oberdorf, Hans John-Ehrsam	Trinkwasser
24-04412-004	Netzstelle: Seckenberg, Urs Küng	Trinkwasser
24-04412-005	Netzstelle: Hauptstrasse, Liechti, Laufbrunnen	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter	GPW Hard, ab TMP 24-04412-001	Beurteilungswerte	Bezugsstation Sisseln 24-04412-002	Beurteilungswerte	Oberdorf, Hans John-Ehrsam 24-04412-003	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	12 ext.		12.9 ext.	O: 5 - 25	14.5 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]	2000 ext.					
	Seckenberg, Urs Küng 24-04412-004	Beurteilungswerte	Laufbrunnen, Hauptstrasse, Liechti 24-04412-005	Beurteilungswerte		
Wassertemperatur [°C]	14.2 ext.	O: 5 - 25	11.2 ext.	O: 5 - 25		
Ergiebigkeit [l/min]						

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Vor Ort gemessene grundwasser-spezifische Parameter	GPW Hard, ab TMP 24-04412-001	Beurteilungswerte
Ruhewasserspiegel [m ü. M.]	290.04 ext.	

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

**Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse**

	GPW Hard, ab TMP	Beurteilungswerte	Bezugsstation Sisseln	Beurteilungswerte	Oberdorf, Hans John-Ehrsam	Beurteilungswerte
	24-04412-001		24-04412-002		24-04412-003	
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 100	2	H = 300	3	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

	Seckenberg, Urs Küng	Beurteilungswerte	Laufbrunnen, Hauptstrasse, Liechi	Beurteilungswerte
	24-04412-004		24-04412-005	
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300	1	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

**Pflanzenschutzmittelrückstände**

	GPW Hard, ab TMP	Beurteilungswerte
	24-04412-001	
Chlorothalonilsulfonsäure R417888 [µg/l]	<0.020	H = 0.10
Chlorothalonil-Metabolit R471811 [µg/l]	0.11 B: 0.077 - 0.14 µg/l	H = 0.10
Chlorothalonil-Metabolit R611968 [µg/l]	<0.020	H = 0.10
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900 [µg/l]	<0.020	H = 0.10

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode. B = Messunsicherheitsbereich beim gesetzlichen Anforderungswert. Für Messwerte innerhalb des Bereichs ist keine eindeutige Beurteilung der Konformität möglich.

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.